
4 ALBERT EMBANKMENT
LONDRES SE1 7SR
Teléfono: +44(0)20 7735 7611 Facsímil: +44(0)20 7587 3210

Circular nº 4548
7 abril 2022

A: Todos los Miembros de la OMI
 Organizaciones intergubernamentales
 Organizaciones no gubernamentales con carácter consultivo

Asunto: **Comunicación recibida del Gobierno de la Federación de Rusia**

El Gobierno de la Federación de Rusia ha enviado la comunicación adjunta, con fecha de 6 de abril de 2022, y solicita que sea distribuida por la Organización.

MISSION OF
THE RUSSIAN FEDERATION
TO THE INTERNATIONAL MARITIME
ORGANIZATION (IMO)



ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ПРИ МЕЖДУНАРОДНОЙ МОРСКОЙ
ОРГАНИЗАЦИИ (ИМО)

Address: 37 Harrington Gardens,
London SW7 4JU

Telephone : +44 (0) 20 7 370 67 68 / 64
Fax : +44 (0) 20 7 370 02 25
E-mail postpred@mintrans.ru


Адрес: 37 Харрингтон Гарденс,
Лондон SW7 4JU

Телефон : +44 (0) 20 7 370 67 68 / 64
Факс : +44 (0) 20 7 370 02 25
Эл.почта postpred@mintrans.ru

Ref. No. 003/142

Encl.:
2 pages

The Mission of the Russian Federation to the International Maritime Organization (IMO) presents its compliments to the Secretary-General of the IMO and with reference to the outcomes of the 109th session of the Legal Committee has the honour to transmit the attached communication from the Ministry of Transport of the Russian Federation for circulation as appropriate.

The Mission of the Russian Federation avails itself of the opportunity to renew to the Secretary-General of the International Maritime Organization the assurance of its highest consideration. 



London, 6 April 2022

H.E. Mr. Kitack Lim
Secretary-General
International Maritime Organization
4 Albert Embankment London SE1 7SR



Our ref
Наш №

9 - 203

Date
Дата

05 04. 2022

Господину Китаку Лиму
Генеральному секретарю
Международной морской организации

г. Лондон

Уважаемый господин Генеральный секретарь,

Морская Администрация Российской Федерации в лице Министерства транспорта Российской Федерации в свете текущей геополитической ситуации и во избежание возникновения проблем с властями государства порта у судов под российским флагом в иностранных портах информирует.

Российская Федерация, являясь стороной всех ратифицированных ею международных конвенций в сфере морского судоходства, гарантирует выполнение всех взятых обязательств в полном объеме.

Российская Федерация подтверждает действие в полном объеме сертификатов о страховании или об ином финансовом обеспечении ответственности, включая «Blue cards», оформляемых российскими страховыми компаниями в соответствии с требованиями международных конвенций.

В случае возникновения дополнительных вопросов просим обращаться: Министерство транспорта Российской Федерации, г. Москва, ул. Рождественка 1, стр.1, 109012, эл.почта: info@mintrans.ru.

Просим довести данную информацию до членов Международной морской организации.

Заместитель министра транспорта
Российской Федерации

А.И. Пошивай

**Ministry of Transport
of the Russian Federation**

Ref. 9-303

Date: 05.04.2022

To Mr. Kitack Lim
Secretary-General
International Maritime Organization
London

Dear Mr. Secretary-General,

The Maritime Administration of the Russian Federation as represented by the Ministry of Transport of the Russian Federation, in light of the current geopolitical situation and in order to avoid any complications for ships flying the Russian flag with port State authorities when in foreign ports, hereby would like to inform of the following.

The Russian Federation, being a Party to all international instruments previously ratified by it in the sphere of merchant shipping, guarantees fulfilment of all assumed obligations in their entirety.

The Russian Federation confirms full validity of certificates of insurance or other financial securities in respect of liability, including “Blue Cards” issued by Russian insurance companies in compliance with the requirements of international conventions.

In case of additional queries, please, contact the Ministry of Transport of the Russian Federation: 1-1 Rozhdestvenka str., 109012, Moscow, email: info@mintrans.ru.

We would kindly request to communicate this information to all IMO Members-States.

Deputy Minister of Transport
of the Russian Federation

A.I. Poshivay
